



Elliott Duchon, Superintendent  
4850 Pedley Road, Jurupa Valley, CA 92509 T 951.360.4100

September 11, 2018

Dear Jurupa Unified District Families,

Jurupa Unified School District is fortunate to have a special grant funded counseling program (Cognitive Behavioral Intervention for Trauma In Schools- CBITS) at designated school sites for students who have experienced stressful events. Research indicates students who have experienced trauma as victims or witnesses often suffer from a unique kind of stress, called traumatic stress. It could show up in the form of your child not wanting to go to school or as difficulties with class work and concentration and impacts student learning.

We will be providing a questionnaire to your child to identify if they have experienced or witnessed stressful events. Examples of questions that we will ask your child are “have you been in a serious accident where you could have been badly hurt or could have been killed.” In addition, we will ask questions like whether or not your child has been experiencing trouble with falling and staying asleep or is experiencing bad dreams or nightmares due to the experience.

Students demonstrating a need for support will be invited to participate in this 10-week program at their school site and will be supported towards improving his /her social emotional well-being, his or her academic success, and the overall school success.

If you would **not** like for your child to participate please turn in the letter to your school office by September 14, 2018. Surveys will begin as early as September 17 at school sites. For more information regarding the CBITS program please contact Geraldine Roman at Parent Involvement & Community Outreach at (951) 360-4175.

Regards,

Jose Campos,  
Director, Parent Involvement & Community Outreach

I do not grant permission for my child to participate in the CBITS program.

Student' Name: \_\_\_\_\_ School Site: \_\_\_\_\_

**LEARNING WITHOUT LIMITS**



Elliott Duchon, Superintendent  
4850 Pedley Road, Jurupa Valley, CA 92509 T 951.360.4100

11 de septiembre del 2018

Estimadas Familias del Distrito Escolar Unificado de Jurupa,

El Distrito Escolar Unificado de Jurupa es afortunado de tener un programa especial de consejería financiado por subvenciones (Intervención Cognitiva Conductual Para el Trauma en las Escuelas-CBITS) en escuelas designadas para estudiantes que han experimentado eventos estresantes. Las investigaciones indican que los estudiantes que han experimentado un trauma como de víctimas o testigos a menudo sufren de un tipo único de estrés, llamado estrés traumático. Podría aparecer en la forma de que su hijo no quiera ir a la escuela o que tenga dificultades con el trabajo de clase y la concentración, e impacte el aprendizaje de los estudiantes.

Vamos a proporcionar un cuestionario a su hijo para identificar si ha experimentado o presenciado eventos estresantes. Algunos ejemplos de preguntas que le haremos a su hijo son “si ha tenido un accidente grave en el que podría haber sido gravemente herido o podría haber sido asesinado.” Además, le haremos preguntas como si su hijo ha tenido problemas con quedarse dormido o experimenta malos sueños o pesadillas debido a la experiencia.

Los estudiantes que demuestren una necesidad de apoyo serán invitados a participar en este programa de 10 semanas en su plantel escolar y recibirán apoyo para mejorar su bienestar socioemocional, su éxito académico y el éxito escolar en general.

Si **no** desea que su hijo participe, entregue la carta a la oficina de la escuela antes del 14 de septiembre del 2018. Las encuestas comenzaran a partir del 17 de septiembre en las escuelas. Para obtener más información sobre el programa CBITS, comuníquese con Geraldine Roman en Involucración de Padres y Alcance Comunitario al (951) 360-4175.

Saludos,

Jose Campos,  
Director, Involucración de Padres y Alcance Comunitario

No concedo permiso para que mi hijo participe en el programa CBITS.

Nombre del Estudiante: \_\_\_\_\_ Nombre de la Escuela: \_\_\_\_\_

**LEARNING WITHOUT LIMITS**

*Board of Trustees*

Robert Garcia *President*, Linda Chard *Clerk*, Karen Bradford, Erasmo Mendez, Silvia Ortega